

*Lea este manual atentamente antes de utilizar la sauna por primera vez.  
Le recomendamos guardarlo en un lugar seguro para futuras consultas.*

*Anote y conserve los números de serie de la sauna así como la factura de compra.  
Se le pueden solicitar durante su solicitud de servicio posventa.*

# ÍNDICE

## CONTENIDO

ESPAÑOL	P.
Recomendaciones	1
Instrucciones de seguridad	3
Descripción: contenido del paquete y presentación del producto	4
Instalación: elección del emplazamiento	5
Conexión eléctrica	7
Montaje de la cabina	9
Modelo rectangular	9
Modelo angular	15
Mantenimiento: Guía de reparación	19
Mantenimiento: Garantía	20

# ADVERTENCIAS

- Instale la sauna en un piso perfectamente plano
- La sauna debe mantenerse seca. No lo utilice cerca de un punto de agua (bañera, suelo mojado, piscina).
- No utilice limpiadores líquidos. Desenchufe la sauna antes de limpiarla y utilice un paño húmedo. (ver capítulo de mantenimiento).
- Proteja el cable eléctrico de la sauna para evitar que lo pisen o lo pellizquen.
- Antes de proceder a la sustitución de determinadas piezas, asegúrese de que sean las especificadas por el fabricante o que tengan características similares a las piezas originales. La sustitución incorrecta puede provocar incendios, cortocircuitos o daños en la sauna. Le recomendamos enfáticamente que llame a un técnico calificado.
- Para evitar el riesgo de quemaduras o descargas eléctricas, no utilice herramientas metálicas.
- No ponga animales en la sauna.
- No deje la sauna encendida sin supervisión.
- No deje la sauna encendida por más de 3 horas seguidas, de lo contrario el equipo se dañará prematuramente. Después de 3 horas de uso continuo, apague la sauna durante al menos una hora.
- Le recomendamos que no instale un sistema de bloqueo en la puerta de la sauna.
- Compruebe la conformidad de su instalación eléctrica antes de proceder a la conexión eléctrica de su sauna.

# SEGURIDAD

**PRECAUCIÓN: Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de instalar y utilizar su cabina de sauna. Son esenciales para su seguridad, respételas estrictamente.**

Tenga cuidado con la hipertermia, la insolación y el golpe de calor que pueden ser causados o exacerbados por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad. Los síntomas son fiebre, pulso acelerado, mareos, desmayos, letargo, entumecimiento del cuerpo o parte del cuerpo. Los efectos: Ya no se percibe el calor, desconocimiento del riesgo inminente, pérdida de conciencia.

No debe usar la sauna:

Niños menores de 6 años.

Personas con reacciones severas a la luz solar.

Los ancianos o discapacitados.

Personas con antecedentes médicos como enfermedades cardíacas, hipertensión/hipotensión, problemas de circulación sanguínea o diabetes sin consejo médico previo.

Mujeres embarazadas. La temperatura excesiva puede ser peligrosa para el feto.

Personas que sufren de deshidratación, heridas abiertas, enfermedades oculares, quemaduras, quemaduras solares.

En caso de problemas de salud, toma de medicamentos, lesiones musculares o de ligamentos, no utilice la sauna sin consultar y obtener el consentimiento previo de un médico.

Si usa implantes quirúrgicos, no use la sauna sin consultar y acordar previamente con el cirujano.

No utilice la sauna después de un esfuerzo intenso. Espere 30 minutos para que su cuerpo se enfríe.

No tengas una sesión de sauna de más de 40 minutos.

No consumir alcohol o drogas antes o durante la sesión.

No duerma en la sauna cuando esté en funcionamiento.

Para evitar el riesgo de sobrecalentamiento, conecte su sauna a una toma de corriente suficientemente potente y no conecte otros aparatos eléctricos a la misma toma de pared.

Para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica o daño a la sauna, no use la sauna:

En caso de tormenta.

Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por una persona calificada.

Si el cable eléctrico se sobrecalienta, debe ser revisado por una persona calificada.

Si necesita cambiar una bombilla, espere hasta que la sauna se apague y se enfríe.

Séquese las manos antes de conectar o desconectar la alimentación. Nunca opere con las manos o los pies mojados.

No encienda y apague frenéticamente la alimentación o el sistema de calefacción, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico.

No intente reparar la sauna usted mismo sin el consentimiento del distribuidor o fabricante de la sauna. Los intentos de reparación no autorizados anularán la garantía del fabricante.

No utilice ningún tipo de detergente dentro de la sauna.

No apile ni guarde ningún objeto dentro o encima de la sauna. No almacene materiales inflamables o agentes químicos cerca de la sauna.

# DESCRIPCIÓN

## Características generales

- Cabin made from Canadian wood
- Hourglass
- starry sky
- grid ventilation
- Warranty 2 years electronics, 10 years woodwork
- steam accessories

## Certificaciones



Conforme a las normas europeas vigentes.

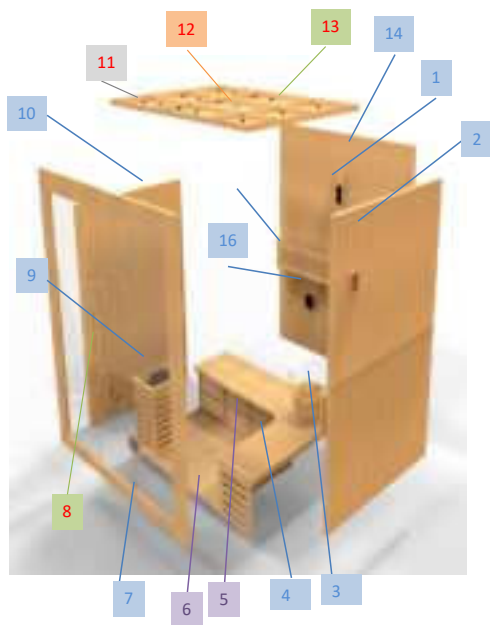


El proceso de fabricación no utiliza materiales pesados.

ES

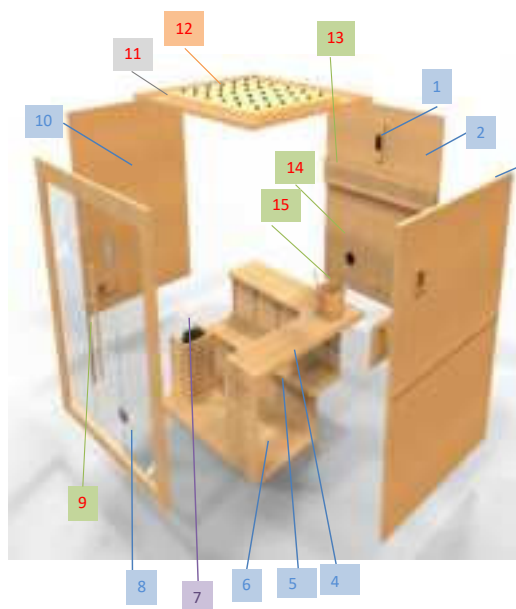
## Contenido del paquete

- 1 manual de instalación y usuario.
- 1 x manija de puerta (parte interna y externa)
- 1 x cuna de protección de estufa eléctrica
- 1 x paquete de accesorios para sauna de vapor
- (Incluyendo termómetro, higrómetro, reloj de arena, balde, cucharón y lámpara)



	Name
1	Panel de control
2	Panel derecho
3	Cubo y Cucharon
4	Asietos
5	Soporte de los asientos
6	Suelos
7	Frontal y Puerta
8	Manija
9	Proteccion para estufa
10	Panel izquierdo
11	Color Luminaria
12	Luminaria
13	Techo
14	Panel posterior
15	Caso
16	Altavoz

# INSTALACIÓN



	Name
1	Panel de control
2	Panel posterior
3	Panel derecho
4	Asientos
5	Soporte de los asientos
6	Suelos
7	Proteccion para estufa
8	Frontal y Puerta
9	Manija
10	Panel izquierdo
11	Techo
12	Color Luminaria
13	Caso
14	Altavoz
15	Cubo y Cucharon

Lea detenidamente las instrucciones de montaje antes de comenzar.

## Elección del emplazamiento

Las saunas están pensadas únicamente para su instalación en interiores.

Elija un espacio:

- Espacio interior, seco, sobre un suelo plano y estable capaz de soportar el peso de la sauna.
- La altura debe ser suficiente para poder acceder al techo, efectuar las conexiones eléctricas y realizar el mantenimiento necesario.
- No instale la sauna cerca de fuentes de agua, de fuego o de sustancias inflamables.

## Consejos prácticos:

- Tenga en cuenta que se necesitan de dos a tres adultos para montar la sauna.
- Identifique claramente cada panel antes de comenzar.
- Durante la instalación, coloque el cable de alimentación de su sauna de forma que sea fácilmente accesible.
- Tenga en cuenta que pueden existir variaciones según el modelo.

# INSTALACIÓN

Lea detenidamente las instrucciones de montaje antes de comenzar.

## Conexión eléctrica

La instalación eléctrica de la estufa debe realizarla un profesional y estar dimensionada en función de la potencia de la estufa. La estufa deberá conectarse a su propia línea eléctrica, que no se suministra ya que depende de su instalación eléctrica específica.

Esta instalación debe planificarse antes del montaje de la cabina.

Toda la instalación eléctrica interna de la sauna (luminarias, LED, etc.) está conectada directamente a la estufa eléctrica, con toda la preinstalación de cables por el interior de la cabina.

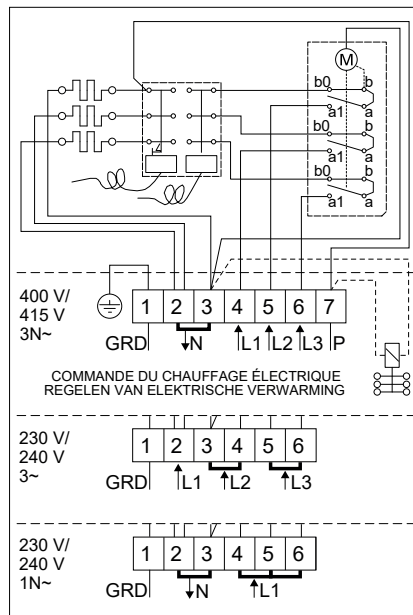
## Dimensionamiento eléctrico:

Ejemplo de datos para una instalación a menos de 10 m para una estufa Harvia Vega

Potencia de la estufa (kW)	Volumen de la sauna (m <sup>3</sup> )		Conexión eléctrica			
			230V 1N	Fusible	400V 3N	Fusible
4,5	3	6	3 x 2,5	1 x 20	5 x 1,5	3 x 10
6	5	8	3 x 2,5	1 x 35	5 x 1,5	3 x 10
8	7	12	3 x 6	1 x 35	5 x 2,5	3 x 16
9	8	14	3 x 10	1 x 50	5 x 2,5	3 x 16

ES

Conexión eléctrica para la estufa Harvia Vega



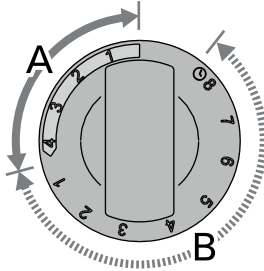
# INFORMACIÓN

## Encendido y arranque diferido:

Las estufas Harvia Vega que incluyen los packs básicos de saunas tradicionales de France-Sauna permiten encender la estufa de forma instantánea o realizar un encendido diferido como se indica a continuación:

### Zona A

funcionamiento de 1 a 4 h



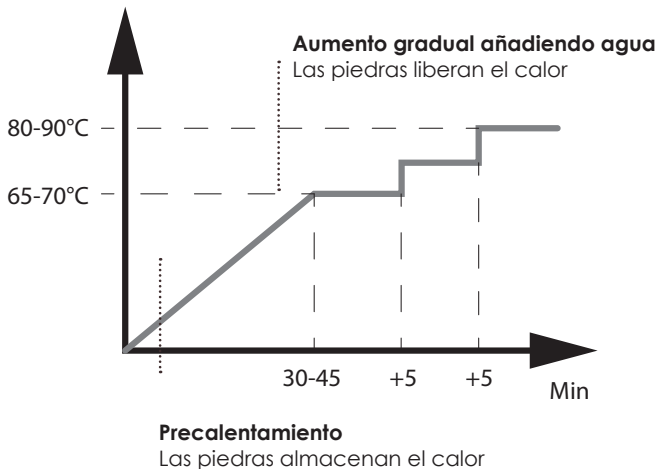
### Zona B

Arranque diferido de 0 a 8h

## Indicaciones generales sobre el funcionamiento de la estufa Harvia:

La temperatura de la sauna se eleva por etapas. Una cabina tarda una media de 30 a 45 minutos en alcanzar una temperatura de 65-70°C. Durante este tiempo, las piedras de lava almacenan el calor.

Para alcanzar temperaturas más altas, es necesario añadir agua a las piedras. De este modo, el vapor generado permitirá un aumento gradual y controlado de la temperatura.





# MODELO RECTANGULAR

UTOPIA 4

panel de techo	5x40mm	10
panel frontal	5x50mm	8
panel trasero	6x75mm	8
soporte de estufa	5x40mm	12
carpetas	3.5x35mm	3
Soporte de banco	5x50mm	4
Mesa de trabajo	5x50mm	2



ES



## Paso 1

Comience colocando el piso en el suelo donde desea instalar la sauna.



## Paso 2

Instale el panel frontal

# MONTAJE

UTOPIA 4



## Paso 3

---

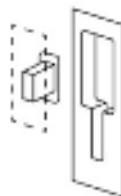
Coloque el panel lateral izquierdo y derecho con los tornillos proporcionados.



## Paso 4

---

Coloque el panel trasero utilizando los ganchos



## Paso 5

---

Monte los soportes verticales de los bancos, luego coloque los bancos sobre los listones y soporte

# MODELO RECTANGULAR

UTOPIA 4



## Paso 6

Puedes atornillar los bancos para mayor solidez. Para hacer esto, atornille en diagonal.

Conecte también los cables entre el techo y el panel trasero.



## Paso 7

Coloque y ajuste con cuidado el techo.



## Paso 8

position the backrests on the horizontal cleats, then screw them.

ES

# MONTAJE

UTOPIA 4



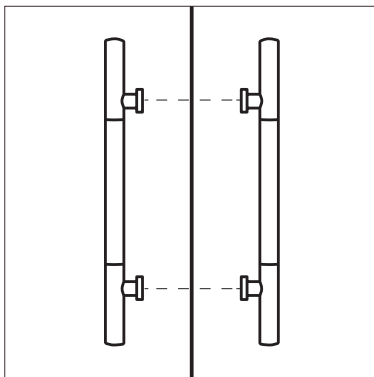
## Paso 9

Conectar los enchufes de conexión de las tiras LED de los respaldos a las tomas disponibles en el panel trasero.



## Paso 10

Coloque y atornille el soporte de la bandeja de acuerdo con la posición de la ventilación.



## Paso 11

En el exterior de la puerta, coloque la manija en línea con los orificios provistos. Inserte los tornillos a través del interior de la puerta y fije la manija.

# RECTANGULAR MODEL

UTOPIA 6

panel de techo	5x40mm	12
panel frontal	5x50mm	8
panel trasero	6x75mm	8
soporte de estufa	5x40mm	12
carpetas	3.5x35mm	6
Soporte de banco	5x50mm	8
Mesa de trabajo	5x50mm	4



ES



## Paso 1

Comience colocando el piso en el suelo donde desea instalar la sauna.



## Paso 2

Coloque el panel frontal

# MONTAJE

UTOPIA 6



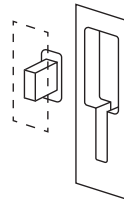
## Paso 4

Coloque el panel lateral izquierdo y derecho con los tornillos proporcionados.



## Paso 5

Coloque el panel trasero utilizando los ganchos



## Paso 6

Coloque los soportes verticales utilizando los listones preinstalados

# MODELO RECTANGULAR

UTOPIA 6



## Paso 7

---

Atornillar la cala específica a la banqueta derecha



## Paso 8

---

Coloque los soportes verticales utilizando los listones preinstalados



## Paso 9

---

Colocar los bancos sobre los soportes fijos

ES

# MONTAJE

## UTOPIA 6



### Paso 10

coloque los respaldos sobre los listones horizontales y atorníllelos.



### Paso 11

Conectar los enchufes de conexión de las tiras LED de los respaldos a las tomas disponibles en el panel trasero.



Conecte también los cables entre el techo y el panel trasero.



### Paso 12

Coloque y atornille el soporte de la bandeja de acuerdo con la posición de la ventilación.

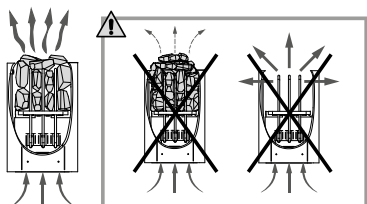


Conectar eléctricamente la estufa así como los elementos eléctricos de la cabina, luego instalarla y colocar las piedras encima de forma homogénea.

No deje caer piedras en la estufa.

No acuña las piedras entre las resistencias.

Las piedras no deben estar demasiado apretadas, deben apoyarse entre sí sin apoyarse en las resistencias.





# CONTROL PANEL



Panel de control

Voltaje de entrada AC100V - AC240V

Bluetooth

Consumo de energía 50Hz, 60Hz

1. Presione «Encendido» para encender/apagar la cabina

A.) Pulse «Encendido» para encender el panel de control, un símbolo del sol del aparato.

La luz guía se enciende.

B.) Pulse «Encendido» de nuevo para apagar el panel de control

La luz se apaga automáticamente después de 45 min.

«Luz 1» enciende la luz guía

«Light 2» enciende los LED de estado de ánimo

«Media» enciende la radio FM, puede cambiar la frecuencia de radio usando las flechas izquierda y derecha.

Para guardar una estación de radio, presione «Set» hasta que el panel «VOL» parpadee. Seleccione el número guardado con las flechas y presione «MEM» durante 3s para guardar la estación.

Pulse «Medios» de nuevo para activar Bluetooth. Seleccione la red «JOYONWAY» y use la contraseña «2288» para emparejar su dispositivo.

El símbolo de Bluetooth parpadea cuando puede emparejar su dispositivo de audio Bluetooth.

Para pausar la música, presione «MEDIA» durante 3 segundos. Para cambiar de una canción a otra, use las flechas izquierda y derecha.

Para cambiar el volumen de escucha, presione «SET» hasta que «VOL» parpadee, luego use las flechas izquierda y derecha.

# MANTENIMIENTO

**ATENCIÓN:** Desconecte el cable de alimentación de la cabina antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.

Problemas encontrados	Posibles motivos	Soluciones
La estufa eléctrica no calienta	El cable de alimentación está desenchufado	Compruebe que el cable de alimentación esté conectado
	El suministro de energía está cortado	Compruebe que el cuadro eléctrico y el enchufe de pared funcionan correctamente
	La estufa está en modo seguro para evitar sobrecalentamientos	Consulte el manual de instrucciones de la estufa eléctrica
La iluminación de la sauna han dejado de funcionar	La bombilla no está bien conectada	Compruebe el casquillo de la bombilla y sustitúyalo si es necesario
	La bombilla está defectuosa	Cambie la bombilla
	El suministro de energía está cortado	Compruebe que el cuadro eléctrico y el enchufe de pared funcionan correctamente

# MANTENIMIENTO Y GARANTÍA

## Mantenimiento

1. Desenchufe la sauna.
2. Utilice un aspirador para eliminar todo el polvo acumulado en los huecos de la madera.
3. Limpie la cabina con un paño de algodón húmedo, y si es necesario utilice una pequeña cantidad de jabón. Aclárela con ayuda de un paño húmedo.
4. Séquela con un paño seco.

## ATENCIÓN

No utilice bencina, alcohol, productos químicos o productos de limpieza agresivos en la sauna, ya que sus componentes químicos pueden dañar la madera y su capa protectora. No rocíe agua sobre la sauna.

## Consejo práctico:

Para conservar su sauna en buen estado durante mucho tiempo, le recomendamos que aplique aceite de linaza a los bancos, los respaldos y el suelo de su cabina con ayuda de un paño sin pelusa.

Si el suelo o el banco de su sauna tiene marcas indelebles, líjelo suavemente con papel de lija.

## Garantía

Los componentes de la estufa tienen una garantía de 2 años. Los elementos de madera de la sauna tienen una garantía de 10 años.

La fecha de entrada en vigor de la garantía es la fecha de envío del producto (correspondiente a la fecha de emisión de la factura).

La garantía no se aplica en los siguientes casos:

- Mal funcionamiento o daños derivados de una instalación, un uso o una reparación que no se ajuste a las indicaciones de seguridad.
- Mal funcionamiento o daños derivados de unas condiciones no aptas para el uso originalmente previsto del producto.
- Daños derivados de negligencia, accidente o casos de fuerza mayor (tormentas y mal tiempo).
- Mal funcionamiento o daños derivados del uso de accesorios no autorizados.

La garantía no cubre los gastos de envío de la cabina o de parte de sus componentes a nuestros talleres. En el marco de la garantía, en caso de avería, se cambiarán las piezas que nuestros técnicos consideren defectuosas. La información y las explicaciones necesarias para su instalación serán proporcionadas por uno de nuestros técnicos. *France-Sauna* no cubrirá el coste de la utilización de mano de obra ajena.